



**PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR**  
**SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT**  
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40503, SHAH ALAM, SELANGOR  
No. Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No. Fax : 03-5513 5569  
Email: sektakhbarsgor@gmail.com



CERTIFIED TO ISO 9001:2008  
CERT. NO. : AR1991



## **KERATAN AKHBAR**

### **9 Apr 2021 (Jumaat)**

#### **Berita Harian**

Seri Paduka persembah Darjah Kerabat Pahang kepada Sultan Selangor 1  
SIBS 2021 dianjurkan secara hibrid tahun ini 2

#### **Harian Metro**

Nadi hidup Orang Asli 3

#### **Kosmo**

38 kawasan mula terima air 4

#### **Sinar Harian**

ADUN Teratai umum keluar DAP 5  
Agong sembah DK Pahang kepada Sultan Selangor 6  
Gangguan bekalan air pulih sepenuhnya 7

#### **Astro Awani**

Manfaat Jajaran Selatan Lebih Besar 8  
SIBS 2021 : Buat Pertama Kalinya Diadakan Secara Hibrid 9

#### **Bernamea News Channel**

SIBS 2021 Tonjol Selangor Sebagai Destinasi Pelaburan Utama 10

#### **RTM1**

Agong Persembah DK Pahang Kepada Sultan Selangor 11

#### **The Star**

A royal honour 12

#### **Bernamea News Channel**

5th SIBS 2021 To Return With Hybrid Edition, Showcasing Selangor As A Premier Investment Destination 13

#### **The Malaysian Reserve**

ECRL not a done deal 14  
SIBS 2021 to see physical participants 15

#### **China Press**

Don't miss the Teratai Career Exhibition held today and tomorrow with 1,000 job vacancies 16  
Selangor government encourages taxi drivers and school bus drivers to register for the "Food Basket Program" 17

#### **Sin Chew Daily**

Recycle factory in Sijangkang steal water; SPAN and others to spot check the factory and cut the water pipes 18  
Selangor International Summit will hold on October via virtual online 19  
Teng Chang Khim: Insist of South line is Selangor government decision via non-stop discussion to reach a consensus 20  
NS MB: ECRL route change is decided by politic, and it doesn't benefited people 21

#### **Nanyang Siang Pau**



**PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR**  
**SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT**  
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40503, SHAH ALAM, SELANGOR  
No. Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No. Fax : 03-5513 5569  
Email: sektakhbarsgor@gmail.com



CERTIFIED TO ISO 9001:2008  
CERT. NO. : AR1991



The vaccine is here	22
Teng Chang Khim: Non-political stance, insisting on the ECRL southern route for state development	23
Agong presents the title to the Sultan of Selangor	24
Avoid DAP from being implicated, Bryan Lai withdraws from Rocket	25
<b>Oriental Daily</b>	
Refusing to quit the party for RM1 million, Teng Chang Khim never forgets his original aspirations	26
SIBS will be held in October	27
To avoid implication with DAP, Bryan Lai announced his withdrawal from the party	28
<b>Guang Ming Daily</b>	
A waste recycling plant stole water for 370 days, the owner was finally dealt with by law enforcement units.	29
Nestle set up a plant meat factory in the Shah Alam, aiming to meet the needs of the Malaysian and Singaporean markets.	30
Selangor Spring Festival Digital Bazaar responded well, creating an economic value of RM600 million.	31
<b>Kwong Wah Yit Poh</b>	
MCA National Youth: Selangor should not be politicized, ECRL project benefits the people	32



**PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR**  
**SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT**  
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40503, SHAH ALAM, SELANGOR  
No. Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No. Fax : 03-5513 5569  
Email: sektakhbarsgor@gmail.com



CERTIFIED TO ISO 9001:2008  
CERT. NO. : AR1991



## KERATAN AKHBAR 9 April 2021

Akhbar	:	Berita Harian
Tajuk Berita	:	Seri Paduka persembah Darjah Kerabat Pahang kepada Sultan Selangor
Muka Surat	:	2

### Seri Paduka persembah Darjah Kerabat Pahang kepada Sultan Selangor

**Kuala Lumpur:** Yang di-Pertuan Agong, Al-Sultan Abdullah Ri'ayatuddin Al-Mustafa Billah Shah, berkenan mempersembahkan Darjah Kerabat (DK) Pahang kepada Sultan Selangor, Sultan Sharafuddin Idris Shah. Darjah kebesaran DK Sri Indera Mahkota Pahang Yang Amat Dihormati itu dipersembahkan Al-Sultan Abdullah kepada Sultan Sharafuddin pada istiadat yang berlangsung di Dewan Sri Maharaja, Istana Negara, semalam.

Sultan Sharafuddin kemudi-

an mempersembahkan DK Selangor Yang Amat Dihormati kepada Al-Sultan Abdullah.

Turut berangkat pada istiadat itu ialah Raja Permaisuri Agong, Tunku Azizah Aminah Maimunah Iskandariah dan Tengku Permaisuri Selangor, Tengku Permaisuri Norashikin.

Istiadat itu turut disaksikan Pemangku Raja Pahang, Tengku Hassanal Ibrahim Alam Shah Al-Sultan Abdullah dan Raja Muda Selangor, Tengku Amir Shah. **BERNAMA**



Al-Sultan Abdullah berkenan mengurniakan cendera kenangan kepada Sultan Sharafuddin pada Istiadat Persembahan Darjah Kerabat (DK) Pahang dan DK Selangor di Istana Negara, semalam. (Foto BERNAMA)



**PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR**  
**SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT**  
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40503, SHAH ALAM, SELANGOR  
No. Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No. Fax : 03-5513 5569  
Email: sektakhbarsgor@gmail.com



CERTIFIED TO ISO 9001:2008  
CERT. NO. : AR1991



## KERATAN AKHBAR 9 April 2021

Akhbar	:	Berita Harian
Tajuk Berita	:	SIBS 2021 dianjurkan secara hibrid tahun ini
Muka Surat	:	45

## SIBS 2021 dianjur secara hibrid tahun ini

**Sidang** Kemuncak Perniagaan Antarabangsa Selangor (SIBS) 2021 akan diadakan secara hibrid buat julung kali tahun ini, berbanding secara maya sepenuhnya tahun lalu.

EXCO Selangor, Datuk Teng Chang Khim, berkata penganjuran SIBS 2021 yang memasuki tahun kelima akan menjadi peluang untuk mengukuhkan kedudukan Selangor sebagai destinasi pelaburan pilihan dan kompetitif di Asia.

Katanya, ia juga menawarkan jalan untuk menunjukkan daya tahan, ketangkasan dan tekad kerajaan negeri untuk berjaya dan maju walaupun menghadapi cabaran COVID-19.

"SIBS 2021 dianjurkan bermula dari 7 hingga 10 Oktober 2021 dan akan diadakan secara maya di Portal Pusat Perniagaan Selangor dan juga secara fizikal di Pusat Konvensyen Kuala Lumpur."

"Usaha promosi seperti SIBS 2021 ini akan memberikan keyakinan bukan hanya kepada peserta dan pempamer, tetapi juga kepada pengunjung perdagangan dari rantau ini untuk berhubung, bekerjasama dan menjalankan perniagaan di Selangor," katanya.

Beliau berkata demikian pada majlis prapelancongan SIBS 2021 di Kuala Lumpur, semalam.

Mengulas lanjut, Chang Khim berkata, menerusi SIBS, Selangor akan terus membuka pintunya kepada pelabur di sebalik gangguan disebabkan COVID-19.

"SIBS 2021 akan menjadi bahagian penting dalam proses pembangunan semula ekonomi global oleh kerajaan negeri untuk membalikkan kesan pandemik global."

"Pada SIBS kali ini, akan ada dua komponen baharu iaitu Ekspo Antarabangsa Selangor (Medic) ke-7 dan Ekspo Taman Perindustrian Selangor yang pertama, atau dikenali sebagai Sparks," katanya.

Beliau berkata, Selangor sekali lagi mengungguli kedudukan destinasi pelaburan terbaik dalam negara apabila merekodkan jumlah pelaburan diluluskan sebanyak RM38.7 bilion.

"Daripada jumlah ini, RM18.4 bilion adalah daripada sektor pembuatan dengan 324 projek pembuatan diluluskan. Untuk sektor ini, Selangor mengekalkan kedudukan teratasnya pada 2020, bahkan melepasi pencapaian 2019 mendapatkan pelaburan yang diluluskan dalam projek pembuatan bernilai RM17 bilion," katanya.





<b>KERATAN AKHBAR</b>		
<b>9 April 2021</b>		
Akhbar	:	Harian Metro
Tajuk Berita	:	Nadi hidup Orang Asli
Muka Surat	:	24

Bernama

**Banting**

**“H**utan Rosot? Bagi kami rosot adalah seperti padang pasir, langsung tak ada hidupan flora dan fauna. Dengan kata mudah, hutan miskin.

“Sedangkan hutan ini masih menjadi nadi kehidupan buat kami sejak ratusan tahun dahulu sehingga sekarang. Malah, kualiti hutan ini yang berusia 8,000 tahun kekal terpelihara,” tegas suara Samsul Anak Senin, Pengerusi Majlis Pengurusan Komuniti Orang Asli, Kampung Orang Asli Busut Baru.

Hutan yang dimaksudkannya adalah Hutan Simpan Kuala Langat Utara (HSKLU).

Beliau berkata demikian ketika menjawab soalan mengenai cadangan kerajaan Selangor menyahwartakan HSKLU bagi pembangunan bercampur. Alasan diberikan, untuk membangunkan HSKLU ialah hutan berkenaan adalah hutan rosot.

“Masyarakat Orang Asli suku kaum Temuan di sini tertanya-tanya apa dimaksudkan kerajaan Selangor dengan hutan rosot sedangkan kami tak sukar mendapatkan segala sumber hutan sama ada untuk kegunaan sendiri mahupun sebagai mata pencarian.

“Biasanya tak sampai setengah jam dalam hutan (HSKLU), pelbagai sumber hutan mudah diperolehi dan kami boleh buktikan hutan ini masih kaya dengan khazanah alam,” katanya.

Samsul turut membawa penulis menjajah sebahagian kecil hutan berkenaan dengan disertai beberapa penduduk serta wakil Pertubuhan Pelindung Khaza-

# Nadi hidup Orang Asli

**Kaum Temuan kecewa alasan bangunkan HSKLU kerana dikategorikan hutan rosot**

nah Alam Malaysia (Peka). Sepanjang perjalanan suasana meriah dengan bunyi kicauan unggas.

“Dibayangi kebimbangan dengan pelbagai persoalan.” Begitu kehidupan Samsul dan masyarakat Orang Asli suku kaum Temuan lain yang sebelum ini tenang dan gembira bersama keluarga, apabila sampai ke pengetahuan mereka mengenai cadangan penyah-

wartakan HSKLU. Cadangan dikemukakan pada awal tahun lalu sehingga kini, belum ada kata putus.

Apakah HSKLU yang juga hutan paya gambut di selatan Selangor berkeluasan 7,246.96 hektar dan kini hanya tinggal 957.63 hektar masih mahu dibangunkan?

Sekiranya rancangan berkenaan dilaksanakan, apa pula nasib mereka yang sudah lama bergantung hidup pada hutan yang menjadi kawasan rayau dan tanah adat buat masyarakat Orang Asli Temuan.

“Segala budaya Orang Asli seperti bersewang, pembuatan alat muzik, sumpit, semua bahannya ada dalam hutan,” tambahnya.

HSKLU yang diwartakan pada 13 Mei 1927 dan terletak di Mukim Tanjung 12, Daerah Kuala Langat, Selangor menjadi perhatian umum susulan daripada notis penyasatan awam di bawah

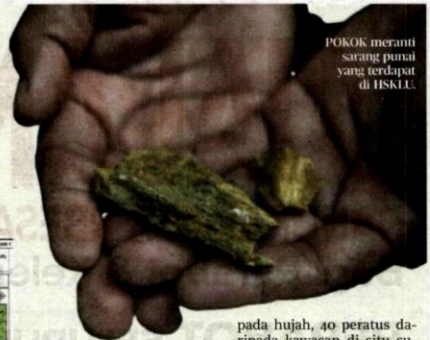


CADANGAN keluasan yang ingin dinyahwartakan HSKLU untuk projek pembangunan bercampur.

Seksyen 11 Akta Perhutanan Negara Enakmen (Pemakaian) 1985 (Subkaedah 7(2)) oleh Jabatan Perhutanan Negeri Selangor pada awal tahun lalu.

Notis itu yang bertujuan mendapatkan pandangan umum berikutan cadangan pemansuhan pewartaan HSKLU, mencetuskan polemik dalam kalangan masyarakat terutama komuniti Orang Asli yang bergantung hidup dengan hutan terabit sejak ratusan tahun lamanya.

Bagi mereka, biarpun perancangan dikemukakan kerajaan negeri untuk projek pembangunan bercampur tidak meliputi keseluruhan HSKLU iaitu hanya sekitar 931.17 hektar di bawah



POKOK meranti sarang punai yang terdapat di HSKLU.

ripada 957.63 hektar, namun ia tetap dianggap ancaman kepada kelangsungan hidup bagi 2,000 masyarakat Orang Asli yang menetap di empat kampung sekitar hutan itu.

Perkampungan itu kurian Sultan Selangor keempat, Almarhum Sultan Abdul Samad ibni Almarhum Raja Abdullah kepada masyarakat Orang Asli di situ. Ia terdiri daripada Kampung Orang Asli Pulau Kempas, Bukit Cheeding, Busut Baru dan Bukit Kemandol.

Terletak di barat daya HSKLU, bukan sahaja perkampungan ini yang berada sekitar hutan berkenaan. Ia juga dikelilingi pelbagai pembangunan pesat guna tanah seperti pembangunan Gamuda Cove (selatan), perumahan Sujana Putra (utara), Lebuhraya Elite (sempadan timur) dan ladang Bukit Cheeding (Boh Plantations Sdn Bhd) di bahagian barat laut.

Akibatnya, kini keluasan HSKLU kurang 1,000 hektar dan menjadi kemusykilan, ia masih mahu dibangunkan!

Bagi ‘menghalalkan’ penyahwartakan hutan paya gambut berkenaan, kerajaan negeri bertunjangan ke-

pada hujah, 40 peratus daripada kawasan di situ sudah tidak lagi ada hutan dara selain bertujuan mencegah berulangnya kebakaran hutan.

Berdasarkan rekod dari 2012 sehingga 2017, seluas 359.60 hektar (888.21 ekar) kawasan hutan ini terabit dalam kejadian kebakaran hutan dan ini antara alasan diberikan kerajaan Selangor untuk menjustifikasikan cadangan penyahwartakan itu.

Namun bagi masyarakat Orang Asli yang menetap di sini, mereka ‘turun padang’ dan turut serta melakukan pelbagai cara bersama agensi berkaitan dan pertubuhan bukan kerajaan (NGO) alam sekitar bagi memelihara HSKLU yang merupakan warisan nenek moyang mereka beberapa ratusan tahun.

Malah, gabungan Pertahanan Hutan Simpan Kuala Langat Utara (PHSKLU) yang terdiri daripada kalangan pelbagai NGO alam sekitar seperti Peka, Greenpeace Malaysia sebelum ini pernah mengeluarkan kenyataan bahawa HSKLU masih ada 60 peratus kawasan hutan dara yang belum terjejras.

Manakala, 40 peratus kawasan hutan itu yang terkesan akibat kebakaran ditanam semula dan dipulihkan masyarakat setempat dengan kerjasama agensi kerajaan berkaitan serta NGO.



“**Kalau benar hutan itu rosot, maknanya kami tidak boleh hidup lagi di sini**”  
 Samsul

SAMSUL menunjukkan antaran khazanah yang terdapat dalam HSKLU yang digunakan masyarakat Orang Asli suku kaum Temuan.

HUTAN adalah ‘rumah’ bagi masyarakat Orang Asli meskipun mereka mempunyai rumah sendiri di sekitar kampung.





**KERATAN AKHBAR**  
**9 April 2021**

Akhbar	:	Kosmo
Tajuk Berita	:	38 kawasan mula terima air
Muka Surat	:	18

## 38 kawasan mula terima air

**PETALING JAYA** – Sebanyak 38 daripada 58 kawasan yang mengalami gangguan bekalan air berjadual di Kuala Lumpur dan Gombak telah pulih sepenuhnya awal pagi semalam.

Pengurusan Air Selangor Sdn. Bhd. (Air Selangor) dalam satu kenyataan berkata, sebanyak 66 peratus kawasan yang terjejas berikutan kerja-kerja penggantian injap pada jajaran paip air mentah di Empangan Klang Gates telah pulih sehingga pukul 6 pagi semalam.

“Pengguna yang terjejas di

Wilayah Gombak telah pulih sepenuhnya manakala sejumlah 20 kawasan di Wilayah Kuala Lumpur masih belum pulih,” katanya di sini semalam.

Gangguan air berlaku susulan kerja-kerja penggantian injap di jajaran paip air mentah dari Empangan Klang Gates yang menyebabkan henti tugas sementara Loji Rawatan Air Bukit Nanas dan Wangsa Maju.

Gangguan bekalan air berlaku sejak Selasa lalu apabila kerja-kerja penggantian injap itu bermula pukul 9 pagi.



**SEBAHAGIAN besar penduduk tidak perlu lagi menadah air apabila gangguan bekalan telah pulih. – GAMBAR HIASAN**





**KERATAN AKHBAR**  
**9 April 2021**

Akhbar	:	Sinar Harian
Tajuk Berita	:	ADUN Teratai umum keluar DAP
Muka Surat	:	6

**ADUN Teratai umum keluar DAP**

**SHAH ALAM** - Ahli Dewan Undangan Negeri (ADUN) Teratai, Bryan Lai Wai Chong mengesahkan dirinya telah keluar daripada parti DAP dan kini menjadi wakil rakyat bebas.

Bryan berkata, surat peletakan jawatannya telah dihantar kepada Setiausaha Agung DAP, Lim Guan Eng pada Khamis.

Menurutnya, keputusan tersebut dibuat atas masalah peribadi dan menafikan ditawarkan imbuhan 'lompat parti' daripada mana-mana parti politik.

"Saya ada masalah peribadi namun bukan masalah disiplin dan salah laku dalam parti atau terlibat jenayah. Atas dasar sayangkan DAP, saya ambil keputusan keluar parti kerana tidak mahu masalah saya memberikan imej buruk kepada DAP.

"Saya akan terus menyokong DAP dan Pakatan Harapan (PH) sebagai ADUN bebas Dewan Undangan Negeri (DUN) di Selangor. Tidak timbul isu saya menjadi ADUN bebas dan menyokong kerajaan Perikatan Nasional seperti dakwaan pihak tertentu,"



**BRYAN**

katanya ketika dihubungi *Sinar Harian* pada Khamis.

Katanya, peletakan jawatan beliau sebagai wakil DAP juga telah dimaklumkan kepada Pengerusi DAP Malaysia, Tan Kok Wai; Pengerusi DAP Selangor, Gobind Singh Deo dan Setiausaha Organisasi DAP Kebangsaan, Anthony Loke.

"Status saya sebagai wakil rakyat bebas juga akan dimaklumkan kepada Speaker DUN Selangor, Ng Suet Lim dan Menteri Besar, Datuk Seri Amirudin Shari dalam masa terdekat.

"Pengunduran saya sebagai wakil rakyat PH di Selangor tidak akan menjejaskan pentadbiran kerajaan negeri kerana PH mempunyai majoriti kerusi yang besar di Selangor," katanya.

Bryan sebelum ini juga telah menghantar surat peletakan jawatan sebagai Setiausaha Organisasi DAP Selangor, sebelum mesyuarat jawatankuasa parti yang bersidang pada Jumaat meluluskan permohonan tersebut.

ADUN Banting, Lau Weng San dilantik bagi memangku jawatan tersebut.



**PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR**  
**SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT**  
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40503, SHAH ALAM, SELANGOR  
No. Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No. Fax : 03-5513 5569  
Email: sektakhbarsgor@gmail.com



CERTIFIED TO ISO 9001:2008  
CERT. NO. : AR1991



## **KERATAN AKHBAR** **9 April 2021**

Akhbar	:	Sinar Harian
Tajuk Berita	:	Agong sembah DK Pahang kepada Sultan Selangor
Muka Surat	:	10

# **Agong sembah DK Pahang kepada Sultan Selangor**

**KUALA LUMPUR** - Yang di-Pertuan Agong, Al-Sultan Abdullah Ri'ayatuddin Al-Mustafa Billah Shah pada Khamis berkenan mempersembahkan Darjah Kerabat (DK) Pahang kepada Sultan Selangor, Sultan Sharafuddin Idris Shah.

Darjah kebesaran DK Sri Indera Mahkota Pahang Yang Amat Dihormati itu dipersembahkan Al-Sultan Abdullah kepada Sultan Sharafuddin pada istiadat yang berlangsung di Dewan Sri Maharaja, Istana Negara.

Sultan Sharafuddin kemudiannya mempersembahkan DK Selangor Yang Amat Dihormati kepada Al-Sultan Abdullah.

Turut berangkat pada istiadat itu ialah Raja Permaisuri Agong, Tunku Hajah Azizah Aminah Maimunah Iskandariah dan Tengku Permaisuri Selangor, Tengku Permaisuri Norashikin.

Istiadat itu turut disaksikan Pemangku Raja Pahang, Tengku Hassan Ibrahim Alam Shah Al-Sultan Abdullah dan Raja Muda Selangor, Tengku Amir Shah.  
- *Bernama*

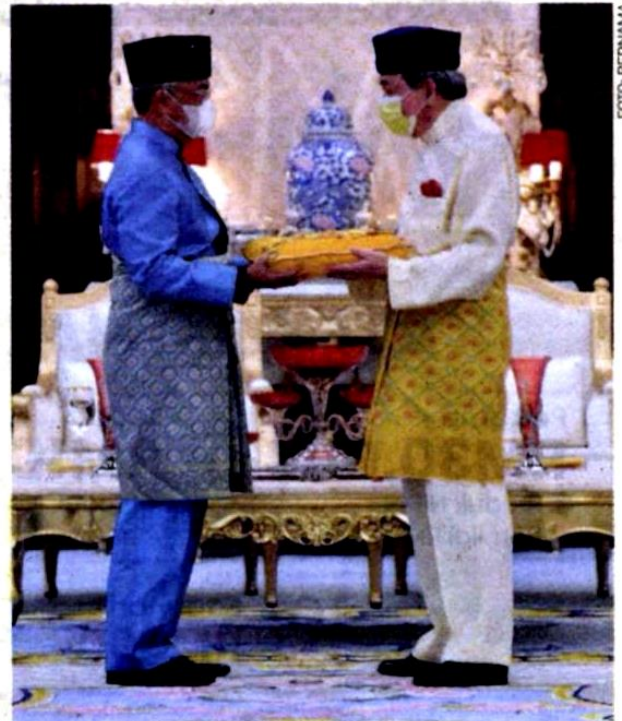


FOTO: BERNAMA

**Al-Sultan Abdullah berkenan mempersembahkan DK Pahang kepada Sultan Sharafuddin pada jstiadat yang berlangsung di Dewan Sri Maharaja, Istana Negara pada Khamis.**





**PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR**  
**SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT**  
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40503, SHAH ALAM, SELANGOR  
No. Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No. Fax : 03-5513 5569  
Email: sektakhbarsgor@gmail.com



CERTIFIED TO ISO 9001:2008  
CERT. NO. : AR1991



## **KERATAN AKHBAR** **9 April 2021**

Akhbar	:	Sinar Harian
Tajuk Berita	:	Gangguan bekalan air pulih sepenuhnya
Muka Surat	:	26

# Gangguan bekalan air pulih sepenuhnya

**SHAH ALAM** - Gangguan bekalan air di semua 58 kawasan di Wilayah Kuala Lumpur dan Gombak pulih sepenuhnya jam 8.15 malam Khamis.

Bekalan air pulih lebih awal sembilan jam berbanding jangkaan pemulihan menyeluruh pada jam 5 pagi Jumaat.

Pengurusan Air Selangor Sdn Bhd (Air Selangor) memuat naik status di Facebook memaklumkan, gangguan bekalan air berjadual berikutan kerja-kerja penggantian injap di jajaran paip air mentah di Empangan Klang Gates yang menyebabkan henti tugas sementara Loji Rawatan Air Bukit

Nanas dan Wangsa Maju pada Selasa.

"Air Selangor mengucapkan ribuan terima kasih kepada para pengguna di atas kesabaran dan kerjasama diberikan sepanjang tempoh gangguan bekalan air berjadual ini," katanya.

Air Selangor turut memohon kerjasama pengguna melaporkan sebarang kejadian paip bocor atau pecah di Lembah Klang bagi memastikan tindakan pembaikan dilakukan segera.

Sebanyak 58 kawasan iaitu 46 kawasan di Kuala Lumpur dan 12 kawasan di Gombak terlibat dengan gangguan bekalan air berjadual itu.



**PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR**  
**SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT**  
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40503, SHAH ALAM, SELANGOR  
No. Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No. Fax : 03-5513 5569  
Email: sektakhbarsgor@gmail.com



CERTIFIED TO ISO 9001:2008  
CERT. NO. : AR1991



**KERATAN AKHBAR**  
**9 April 2021**

Akhbar	:	Astro Awani
Tajuk Berita	:	Manfaat Jajaran Selatan Lebih Besar
Muka Surat	:	-





**PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR**  
**SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT**  
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40503, SHAH ALAM, SELANGOR  
No. Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No. Fax : 03-5513 5569  
Email: sektakhbarsgor@gmail.com



CERTIFIED TO ISO 9001:2008  
CERT. NO. : AR1991



**KERATAN AKHBAR**  
**8 April 2021**

Akhbar	:	Astro Awani
Tajuk Berita	:	SIBS 2021 : Buat Pertama Kalinya Diadakan Secara Hibrid
Muka Surat	:	-



**PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR**  
**SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT**  
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40503, SHAH ALAM, SELANGOR  
No. Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No. Fax : 03-5513 5569  
Email: sektakhbarsgor@gmail.com



CERTIFIED TO ISO 9001:2008  
CERT. NO. : AR1991



**KERATAN AKHBAR**  
**8 April 2021**

Akhbar	:	Bernama News Channel
Tajuk Berita	:	SIBS 2021 Tonjol Selangor Sebagai Destinasi Pelaburan Utama
Muka Surat	:	-





**PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR**  
**SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT**  
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40503, SHAH ALAM, SELANGOR  
No. Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No. Fax : 03-5513 5569  
Email: sektakhbarsgor@gmail.com



CERTIFIED TO ISO 9001:2008  
CERT. NO. : AR1991



**KERATAN AKHBAR**  
**8 April 2021**

Akhbar	:	RTM1
Tajuk Berita	:	Agong Persembah DK Pahang Kepada Sultan Selangor
Muka Surat	:	-



**PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR**  
**SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT**  
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40503, SHAH ALAM, SELANGOR  
No. Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No. Fax : 03-5513 5569  
Email: sektakhbarsgor@gmail.com



CERTIFIED TO ISO 9001:2008  
CERT. NO. : AR1991



## KERATAN AKHBAR 9 April 2021

Akhbar	:	The Star
Tajuk Berita	:	A royal honour
Muka Surat	:	2



### A royal honour

The Yang di-Pertuan Agong, Al-Sultan Abdullah Ri'ayatuddin Al-Mustafa Billah Shah conferred the Darjah Kerabat (D.K.) Pahang award on the Sultan of Selangor Sultan Sharafuddin Idris Shah. The Darjah Kebesaran Sri Indera Mahkota Pahang Yang Amat Dihormati award was presented to the Selangor Ruler at a ceremony held at Dewan Sri Maharaja, Istana Negara, here. At the ceremony, Sultan Abdullah was also conferred the DK Selangor Yang Amat Dihormati award by Sultan Sharafuddin. Raja Permaisuri Agong Tunku Hajah Azizah Aminah Maimunah Iskandariah and Permaisuri of Selangor Sultanah Tengku Permaisuri Norashikin were in attendance. Also present were the Regent of Pahang Tengku Hassanal Ibrahim Alam Shah Al-Sultan Abdullah and the Raja Muda of Selangor Tengku Amir Shah. — Bernama.





**PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR**  
**SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT**  
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40503, SHAH ALAM, SELANGOR  
No. Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No. Fax : 03-5513 5569  
Email: sektakhbarsgor@gmail.com



CERTIFIED TO ISO 9001:2008  
CERT. NO. : AR1991



**KERATAN AKHBAR**  
**8 April 2021**

Akhbar	:	Bernama News Channel
Tajuk Berita	:	5th SIBS 2021 To Return With Hybrid Edition, Showcasing Selangor As A Premier Investment Destination
Muka Surat	:	-



**PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR**  
**SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT**  
 TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
 40503, SHAH ALAM, SELANGOR  
 No. Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No. Fax : 03-5513 5569  
 Email: sektakhbarsgor@gmail.com



CERTIFIED TO ISO 9001:2008  
 CERT. NO. : AR1991



<b>KERATAN AKHBAR</b>		
<b>9 April 2021</b>		
Akhbar	:	The Malaysian Reserve
Tajuk Berita	:	ECRL not a done deal
Muka Surat	:	1

# ECRL not a done deal

*Selangor says no agreement on route and no approval on land acquisition yet*

by **AFIQ AZIZ**

THE Selangor state government has put the brakes on the proposed Selangor portion of the billion ringgit East Coast Rail Link (ECRL) after the federal government announced changes to the plan recently.

Selangor investment, industry and commerce, and small and medium enterprises executive councillor Datuk Teng Chang Khim said the state will not approve land acquisition for the rail route proposed by Putrajaya because it contradicts with the state's wishes.

Putrajaya recently announced that the ECRL will use the Northern Alignment into

Selangor that was in the original plan proposed by the previous Barisan Nasional (BN) administration.

In 2018, Selangor agreed to a different route for the rail, and wants the federal government to maintain the agreed route known as the Southern Alignment.

Speaking to reporters, Teng said the federal government had "bulldozed" the new alignment without proper engagement between the state and the Ministry of Transport (MoT).

He said the fact that the Cabinet approved the change of routes from what had been agreed between the state and the federal government was "disrespectful".

Teng said MoT Minister Datuk Seri Dr Wee Ka Siong had implied that the Sultan of Selangor Sultan Sharafuddin Idris Shah had agreed with the change to the Southern Alignment at a meeting on Sept 1, 2020.

The Cabinet approved the Southern Alignment the next day.

"There was no proper consultation, but they announced it. This is bulldozing without respecting the state," Teng said at the launch of the Selangor International Business Summit in Kuala Lumpur yesterday.

"The minister is giving the impression implying that the Sultan had consented to the new alignment, which was not true. It was only a presentation.

"And this, I believe is disrespectful of Tuanku (Sultan of Selangor) because it is implying that he is meddling with the administration.

"You should not have used the name of Tuanku (Sultan of Selangor)," Teng said.

Teng said the Sultan of had instead mandated the Selangor state government to resolve the matter.

SEE P6 COL4

## ECRL not a done deal

FROM P1

"The Sultan of Selangor passed the matter back to the state government because our officers are doing the study," Teng explained.

On April 5, Wee announced that the ECRL project will revert to the original southern route that was approved by the BN government.

In response, Teng said the state government will not pursue land acquisition on behalf of the federal government if the route adopts the so-called ECRL 3.0 alignment, which goes from Temerloh, Pahang to Port Klang, Selangor via Bentong, Gombak and Serendah at an estimated cost of RM50 billion.

When the Pakatan Harapan government took over, it made a deal with Selangor that the line will go through Negri Sembilan and Putrajaya and through to Westports, at a lower projected cost of RM44 billion.

Wee has been urging the Selangor government to cooperate, claiming it costs RM1.2 million for each day that the project is delayed.

The minister had also said all concerns relating to the Sultan of Selangor have been ironed out and claimed that there have been 37 engagements with 17 state agencies.

However, Teng said, the MoT presentation was only focused on the environmental and social impacts without touching on the economic aspects. He said the state was looking forward to the alignment to reach Westports soonest possible.

Wee said a line connecting Port Klang to Westports would eventually be built to cater to Selangor's priorities, but without a timeline.

"The minister said the new alignment will include Westports now, but there is no timeline given when this will be built. As of what we know now, it will only end at the Port Klang upon its completion in 2027," Teng said.

He said the Southern Alignment will benefit Carey Island, an area which is located next to the Westports which the state wanted a new cargo hub to be developed. Through the northern approach, it would not be passing the area.

The ECRL Northern Alignment was heavily criticised in 2018, due to expensive tunnelling works that would be needed in Bentong. In addition, the rail construction in Gombak was said to disrupt the water catchment area.

On land matters, Teng said land surveys had been completed for the Southern Alignment when both governments agreed to change the route in 2018.

As such, Teng said it would take time to do another round of land survey and re-initiating the work would further delay ECRL completion.

"So, why not just continue as we have done the initial job? I cannot see the logic."

When asked if the federal government would invoke Land Acquisition Act 1960 so the project can still take off as Putrajaya's wish, Teng said only the state can do so on behalf of the federal government.

"Land belongs to the state and only the state can use the law to acquire land (parcels), including land (parcels) that are required by the federal government. The federal has no power," Teng said.





**PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR**  
**SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT**  
 TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
 40503, SHAH ALAM, SELANGOR  
 No. Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No. Fax : 03-5513 5569  
 Email: sektakhbarsgor@gmail.com



CERTIFIED TO ISO 9001:2008  
 CERT. NO. : AR1991



<b>KERATAN AKHBAR</b>		
<b>9 April 2021</b>		
Akhbar	:	The Malaysian Reserve
Tajuk Berita	:	SIBS 2021 to see physical participants
Muka Surat	:	6

## SIBS 2021 to see physical participants

*The October event will feature a hybrid model, allowing some exhibitions and conferences to be held both physically and virtually*

by **AFIQ AZIZ**

**THE** Selangor government is looking to bring in foreign participants and investors to the Selangor International Business Summit (SIBS) this year.

State executive councillor for investment, industry and commerce, and small and medium enterprises Datuk Teng Chang Khim said the October event will feature a hybrid model, allowing some exhibitions and conferences to be held both physically and virtually.

Last year, the summit was held fully online due to movement restrictions and travel bans.

However, Teng said, physical interactions are vital to ensure a higher success rate of SIBS, which aims to attract more than 840 booth registrations and 15,000 trade visitors from over 24 countries

for the four-day summit.

Last year, due to the limitation of virtual SIBS 2020, the prime mover of the summit, Invest Selangor Bhd faced some difficulties to obtain an exact value transacted.

Teng said the transacted value for 2020 went downward to RM109 million, although the virtual edition managed to attract almost 178,000 online attendees from 54 countries.

The value is half of the RM247 million transacted during SIBS 2019.

To ensure the success of SIBS this year, Teng said the state government is currently working with federal agency Malaysian Investment Development Authority (Mida) to assist in mitigating inward business travel restrictions, especially for investors who wish to visit Malaysia through the Mida Safe Travel Portal.

The system provides all the information and services to facilitate both short- and long-term business travellers' entry into Malaysia.

"Through this initiative, short-term travellers may be exempted



**Teng says the physical interactions are vital to ensure a higher success rate of SIBS, which aims to attract more than 840 booth registrations and 15,000 trade visitors this year**

from mandatory quarantine upon approval by the One-Stop Centre (OSC) committee.

"This initiative ensures that Malaysia remains open for business visits while balancing public health and livelihoods," Teng said at the soft launch of SIBS 2021 in Kuala Lumpur yesterday.

"Hopefully with physical partici-

pation this year, we can have more accurate figures," he added.

Last year, Selangor topped the list for the best investment destination in Malaysia, with approved investments amounting to RM38.7 billion.

Of the total value, RM18.4 billion is from the manufacturing sector with 324 manufacturing projects approved.

Teng noted that foreign participation in SIBS will benefit Selangor's investment agenda, but the matter will be fully dependent on approvals from Mida and OSC, which are subject to the Covid-19 situation.

"At the moment, we are relying on the local business community to take part in this event, to which some of them have already registered," he added.

On Selangor's investment outlook, Teng remains cautious as the international travel ban is still in force.

"We have topped the list for manufacturing investment for three consecutive years. It must be noted that this did not come because of luck, but hard work in the past years with multiple trade missions," he said.

The summit, which will be held from Oct 7 to Oct 10, will continue its previous sessions of Selangor International Expo (F&B), Selangor Asean Business Conference, Selangor Smart City and Digital Economy Convention, and Selangor R&D and Innovation Expo.



**PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR**  
**SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT**  
 TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
 40503, SHAH ALAM, SELANGOR  
 No. Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No. Fax : 03-5513 5569  
 Email: sektakhbarsgor@gmail.com



CERTIFIED TO ISO 9001:2008  
 CERT. NO. : AR1991



<b>KERATAN AKHBAR</b> <b>9 April 2021</b>		
Akhbar	:	China Press
Tajuk Berita	:	Don't miss the Teratai Career Exhibition held today and tomorrow with 1,000 job vacancies
Muka Surat	:	2

**Program Karnival Kerjaya 2021**  
**1000 JAWATAN KOSONG SEDANG MENANTI ANDA !!**  
**TEMUDUGA TERBUKA !!**  
 2 Hari di Menara Maxisegar, Pandan Indah  
 9-10 April (Jumaat & Sabtu) 12.00 pm-4.00 pm  
 • TERBUKA KEPADA SEMUA YANG BERUMUR 18-45 TAHUN  
 • KUMPULAN OKU PEKAK & SISU  
 • MERANGKUMI BIDANG PERKILANGAN, LOGISTIK, RETAIL, PASARAYA DAN JAHITAN  
 Sebarang pertanyaan Sila hubungi: H/P : 012-2341108 & 012-3266638

■ “莲花苑职业展” 将于本月9日与10日举行。

## 1000空缺別錯過 今日蓮花苑職業展

(吉隆坡8日讯) 由“莲花苑法律诊所”主催，莲花苑州议员服务中心协办的“莲花苑职业展”，将于本月9日与10日连续2天在班丹英达 Maxisegar 大厦底楼大厅展开，欢迎正在寻找工作人士前来应徵适合的工作与职位。

“莲花苑职业展”时间是中午12时到下午4时。

安邦再也市议员陈瑞雯指出，当天将有1000个工作空

缺，包括零售与超市、物流与运输公司、工厂及裁缝、行政及人事部等工作，工作地点分布在雪隆一带，若需

要其他州属的工作，可通过协办的人力资源公司寻找。

“我们听闻很多人在管制令期间失业，但其实也有很多工作正在等候填补。”

“也有适合聋哑人士的工作，我们希望透过这个活动，可帮助有需要特别是失业人士度过难关。”

她说，活动当天会直接进行公开面试，同时会有午餐券提供给参与面试的人。





**PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR**  
**SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT**  
 TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
 40503, SHAH ALAM, SELANGOR  
 No. Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No. Fax : 03-5513 5569  
 Email: sektakhbarsgor@gmail.com



CERTIFIED TO ISO 9001:2008  
 CERT. NO. : AR1991



<b>KERATAN AKHBAR</b> <b>9 April 2021</b>		
Akhbar	:	China Press
Tajuk Berita	:	Selangor government encourages taxi drivers and school bus drivers to register for the "Food Basket Program"
Muka Surat	:	2

**雪政府鼓勵德士校巴司機**

**登記加入食物籃計劃**

(吉隆坡8日訊)雪州政府鼓勵更多德士與校巴司機，登記加入食物籃援助計劃，以減輕生活負擔。

城市和諧行政議員羅茲雅指出，目前為止有7919名司機已登記這項計劃。

“這計劃是預算幫助1萬名司機，耗資100萬令吉，不過目前還有空缺，我們希望有需要的司機向地方政府申請。”

羅茲雅昨日出席雪邦市議會移交食物籃給司機後，受詢時這麼指出。

雪州政府共撥款435萬令吉推行食物籃計劃，幫助受疫情影響人民，其中包括德士與巴士司機、前線工作人員、大馬房屋計劃租戶、農民、固體廢料管理機構司機。





**PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR**  
**SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT**  
 TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
 40503, SHAH ALAM, SELANGOR  
 No. Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No. Fax : 03-5513 5569  
 Email: sektakhbarsgor@gmail.com



CERTIFIED TO ISO 9001:2008  
 CERT. NO. : AR1991



<b>KERATAN AKHBAR</b>		
<b>9 April 2021</b>		
Akhbar	:	Sin Chew Daily
Tajuk Berita	:	Recycle factory in Sijangkang steal water; SPAN and others to spot check the factory and cut the water pipes
Muka Surat	:	1



莫哈末法兹（中）说，该回收工厂在雪州水务管理公司总水管处非法接驳水管以进行偷水活动。

## 昔江港回收廠偷水 水務委會等聯手突擊切斷水管

（巴生8日讯）国家水务委员会联合雪州水务管理公司展开突击行动，取缔昔江港乌达玛工业区一间涉及偷水的回收工厂，并现场切断非法接驳的水管，以终止偷水活动。

国家水务委员会企业公关与消费者事务主任莫哈末法兹在取缔后，召开新闻发布会时表示，涉及偷水的回收工厂

位于昔江港乌达玛工业区的Lot11253地段，初步估计已偷水达370天。

### 一年蒙受14万亏损

“有关偷水活动造成雪州水务管理公司在一年内蒙受多达14万令吉无收益水的亏损。”

他说，国家水务委员会在接获投报及展开调查后，今日带队前往展开取缔行动。

“该回收工厂从距离工厂10公尺处进行非法接驳水管行为，并利用直径32毫米的聚乙烯输水管，直接将雪州水务管理公司的水输入工厂内，作为工厂运作及员工宿舍的用途。”

### 输水至员工宿舍

他说，该工厂内设有员工宿舍，并有9名员工居住在，他们利用水管将水

输至员工宿舍旁的水槽，供员工使用。他补充，雪州水务管理公司调查后，发现该工厂并没有注册成为该公司合法户头，同时也没有水表。“经过化验后，证实该回收工厂的水源是来自雪州水务管理公司的净水。”

### 雪今年2452宗工业偷水投诉

莫哈末法兹透露，截至今日为止，雪州今年共有2452宗投诉涉及工业偷水活动。

另外，他说，国家水务委员会援引2006年供水服务工业法令（655法令）123（1）条文下展开行动，即任何人都不可在不供水公司合法户口下，擅自接驳水源。

“回收工厂的偷水行为抵触该法令，一旦罪成，将面对不超过10万令吉罚款或监禁不超过一年或两者兼施。”

他呼吁民众一旦发现任何偷水活动，可向国家水务委员会（03-8317 9333）做出投报。



进行偷水活动的回收工厂利用直径32毫米的聚乙烯输水管偷取净水。



**PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR**  
**SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT**  
 TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
 40503, SHAH ALAM, SELANGOR  
 No. Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No. Fax : 03-5513 5569  
 Email: sektakhbarsgor@gmail.com



CERTIFIED TO ISO 9001:2008  
 CERT. NO. : AR1991



## KERATAN AKHBAR 9 April 2021

Akhbar	:	Sin Chew Daily
Tajuk Berita	:	Selangor International Summit will hold on October via virtual online
Muka Surat	:	4

### 採實體線上模式 雪蘭莪國際商務峰會10月舉行

(吉隆坡8日讯)以“明天，今日”(Tomorrow, Today)为主题的第五届暨2021雪兰莪国际商务峰会(SIBS 2021)，将在10月7至10日展开。

这项峰会由雪州政府发起，并由雪州投资促进机构(Invest Selangor)主办。

#### 哈山：峰会办6主要项目

雪州投资促进机构首席执行官拿督哈山今日在峰会软推介礼上指出，鉴于行管令的关系，去年的雪兰莪国际商务峰会是全面以线上方式展开，而今年该峰会将采用结合模式，即展览和会议将在吉隆坡会展中心(KLCC)举行，以及在网站www.selangorbusinesshub.my线上进行。

他说，2021雪兰莪国际商务峰会将继续发挥其作为地区首要峰会的作用，供本地和国际行业参与者召集并发掘本地和地区市场的巨大潜力。

他说，今天该峰会将举办6项主要项目，即除了第七届雪兰莪国际博览会餐饮展、第五届雪兰莪东盟商务会议(SABC)、第四届雪兰莪智慧城市与数字经济大会(SDEC)、第二届雪兰莪州研发与创新博览会(SRIE)，亦有新项目如首届雪兰莪国际博览会医疗展、以及第一届雪兰莪工业园博览会(SPARK)。

他预计会有满额的参与，即有840个展位，而这展位是从会展中心1号至8号礼堂；在这为期4天的峰会上，他们也期望接待来自24个国家的代表团和总共1万5000名贸易访客。



邓章钦主持推介仪式，左为诺弗亚，右为哈山。

### 邓章钦：加强雪先进发达州地位

雪州行政议员拿督邓章钦说，州政府决心进一步加强雪州作为马来西亚最先进和最发达的州的地位。

他提及，雪州继续将自己定位为5个有前途的核心领域的区域领导者，这些领域包括电机与电子、生命科学、餐饮、运输设备和机械与设备。

“这些领域包括从航空航天到制药的一系列行业，所有这些行业都将为促进雪兰莪州经济增长和可持续性的正确工具。”

他说，2021雪兰莪国际商务峰会将为巩固雪州作为亚洲

竞争性和首选投资目的地的地位，提供一个机会。

“该峰会也将提供途径，展示我们在大流行带来的挑战下的韧性，敏捷性以及成功和前进的决心。此外，该峰会也将让参与者和参展商有信心，而且还将使来自该地区的贸易参观者充满信心，以在雪州建立联系，合作和开展业务。”

他也说，尽管去年出现了疫情，但线上版雪兰莪国际博览会吸引了来自54个国家的近17万8000名在线参与者。出席推介礼者尚有雪州副秘书长诺弗亚。

### MIDA设置安全通行网 减轻商务通行入境限制

此外，邓章钦说，大马投资发展局(MIDA)设置了马来西亚一站式“安全通行网”(Safe Travel Portal)，以帮助减轻商务通行的入境限制，特别是希望到访我国的投资者。

他说，这个安全通行网提供所有信息和服务，以促进

短期和长期商务通行者进入我国，而通过这计划，经一站式中心(OSC)委员会批准，短期通行者可免除强制性的隔离期。

他表示，该计划确保我国在开放商务到访的同时，也能平衡公共卫生和生活，此计划将让商贸代表团进入我国及参加2021雪兰莪国际商务峰会。





<b>KERATAN AKHBAR</b> <b>9 April 2021</b>		
Akhbar	:	Sin Chew Daily
Tajuk Berita	:	Teng Chang Khim: Insist of South line is Selangor government decision via non-stop discussion to reach a consensus
Muka Surat	:	4



### 東鐵改回北線

邓章钦在2021雪兰莪国际商务峰会 (SIBS) 软推介礼结束后, 对东铁项目课题作出回应。



## 鄧章欽：不斷討論達共識

# 堅持南線是雪政府決定

(吉隆坡8日讯)雪州行政议员拿督邓章钦说,雪州政府坚持东海岸铁路项目南线的决定,并不是一个政治决定,而是州政府的决定。

“这是我们不断讨论之后达成的共识,并不是我个人的政治决定。”

邓章钦今日在2021雪兰莪国际商务峰会 (SIBS) 软推介礼后向媒体指出,州政府坚持南线的原因,是因为南线在进入雪州时将会接布城、以及未来的商展中心,以及启丁山 (Bukit Cheeding) 及加厘岛 (Pulau Carey)。

### 发展加厘岛 与西港相辅相成

“加厘岛已被鉴定为未来第三港口的地点,并且位于西港隔壁;若南线经过这里,我们未来可发展加厘岛成为本区域的物流中心,跟西港相辅相成。”

他说,西港是我国目前最大的港口,从经济角度来看,州政府是配合联邦政府的政策。

“若要把关丹港口及西港港口停在 (连接) 一起,就必须得经过南线。”

他说,若按照交通部现在所要的北线,其实只到巴生港口,并没有去西港,而西港那一部分的铁路,并不是ECRL的一部分。

“现在整个ECRL项目重点在巴生港口,即南港那边,为该处没有港口,且距离北港尚有一段距离,这对未来第三港口 (加厘岛) 没有帮助。”

他说,有者说若使用北线可发展双文丹、本查阿南 (Puncak Alam)、加埔,惟这些地点都有高速公路连在一起,也很靠近巴生,因此并不需要铁路。

“我们可见双文丹已有工业发展,有相关工厂在该处,其中加飞机引擎夹也在该处生产,且都是用公路运过去,因此这条铁路对当地发展并不是一个重点。”

“而在本查阿南及加埔的车站是,其注明的是未来车站,并不是说一建好就有,而是要看未来发展需求,惟未来发展什么时候

(会是如何),我们并不知悉。”

### 交通部理由只是借口

他表示,交通部所给出的理由 (两个未来车站) 只是借口而已。

他强调,若东铁经过南线,已经确定的是启丁山、加厘岛、西港、以及未来的雪州商业中心 (Selangor Business Capital) 及布城。

“雪州商业中心,那是雪州要在本区域成立的最大会展中心,我们肯定会建,因此也将有需求。”

他重申,上述地点经已确定,为何东铁不往这地点 (南线) 兴建,而是去兴建北线,即未来不知何时何月建的未来车站。

### 多角度考量才坚持南线

他说,州政府是从经济角度、对未来发展、对国家发展、环境考量、以及更重要的是,对未来第三港口,即加厘岛的发展而坚持东铁南线,因此是没有理由选北线。

他也说,南线对国家趋势及雪兰莪州帮助更大,而改回北线唯一对文冬有帮助。

他质疑文冬在马来西亚经济上是否需要铁路,且当地没有工业发展,因此联邦政府坚持要在文冬发展东铁项目的举动非常可疑。

他表示,北线涉及的面积会比南线来得少,惟北部的积水区对我们更重要,因为我们 (雪隆) 65% 水供是来自北部的积水区,并只有30%是来自南部,因此尽管涉及面积小,其实 (东铁) 去北部的风险更大。

他补充,这两天以来马华发动党员及青年团来做人身攻击,这才是政治立场及政治手段。

他说,在去年6月的国家基本建设理事会,由彭亨州州务大臣说东铁改回北线,而交通部长魏家祥呼吁及进行。

他指出,东铁工作经已经历多个工作及确定多个事项,但却因在一个会议而被推翻 (改回北线)。

邓章钦说,交通部长魏家祥对雪州苏丹沙拉弗丁极为不敬。  
 “他 (魏家祥) 只是向雪州苏丹汇报,言下之意是他见了苏丹,就是苏丹同意,我们必须遵守;这其实是很不尊重苏丹。”  
 邓章钦说,苏丹向没有干预政府的行政,并表示对北线有些担心,以及表示由政府研究及决定。

邓章钦说:“魏家祥一直强调向苏丹讲了 (关于东铁事宜),表示苏丹同意,这是滥用苏丹的名义来强迫州政府。而他 (魏家祥) 忘了,雪州大臣每个星期觐见苏丹,因此我们非常了解此事的来龙去脉。”

他也说,魏家祥是在2020年9月1日觐见苏丹,而魏家祥在9月2日宣布内阁通过 (东铁),因此存在“今天汇报,明天就通过,连会议都没开”的情况。

魏家祥不尊重苏丹  
 滥用名義強迫州政府





**PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR**  
**SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT**  
 TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
 40503, SHAH ALAM, SELANGOR  
 No. Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No. Fax : 03-5513 5569  
 Email: sektakhbarsgor@gmail.com



CERTIFIED TO ISO 9001:2008  
 CERT. NO. : AR1991



<b>KERATAN AKHBAR</b> <b>8 April 2021</b>		
Akhbar	:	Sin Chew Daily
Tajuk Berita	:	NS MB: ECRL route change is decided by politic, and it doesn't benefited people
Muka Surat	:	17

星洲日報

8. 4. 2021 | 星期四 |



阿敏努丁：东铁路线图再次更改，联邦政府不曾与森州政府讨论。



**森大臣：沒惠及人民**

# “東鐵改路線政治決定”

(芙蓉7日讯) 森州务大臣拿督斯里阿敏努丁指出，东海岸铁路计划 (ECRL) 改回北线是一个政治决定，并没有为人民带来好处。

他今日主持州行政议会新闻发布会时说，当时政府重启东铁计划，并将森州纳入路线图，主要是考量到不涉及人口稠密的地区，也不干扰人民。

他认为，如今改回北线，雪州政府也感到不高兴，项目

把森州撇开，联邦政府也没有事先与州政府讨论。

“我们 (州政府) 早已为东铁计划做好准备，但途经森州的路线却被取消，这明显是政治决定，没有为将来的人民带来好处。”

他说，路线图再次更改，联邦政府不曾与州政府讨论，之前州政府曾表态不同意东铁路线涉及雪州，之后也一直在等待与相关部门展开讨论，但最后只等到部长的宣布。



**PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR**  
**SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT**  
 TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
 40503, SHAH ALAM, SELANGOR  
 No. Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No. Fax : 03-5513 5569  
 Email: sektakhbarsgor@gmail.com



CERTIFIED TO ISO 9001:2008  
 CERT. NO. : AR1991



<b>KERATAN AKHBAR</b>		
<b>9 April 2021</b>		
Akhbar	:	Nanyang Siang Pau
Tajuk Berita	:	The vaccine is here
Muka Surat	:	2



## 疫苗来了

去年顶级手套的外籍劳工发生多个冠病确诊病例后，该群体直接影响附近的居民。雪州政府也从那时开始与医药型的非政府组织合作，开启免费的检测工作。只要属雪州锁定高风险区域，有关单位就会在周末开始启动，不拘国籍，欢迎大众参与，费用则由州政府承担。

### 州政府承担

除了提供场地，工作人员的补贴和简单的膳食，当中最贵的是检测工具，而最可贵的是医护人员的自愿服务精神。据医疗志工慕纳华医生分享，一套检测

工具约 100 令吉，都由政府承担。遗憾的是，现在的检测人数越来越少，防范工作日益松懈，医护人员越来越疲惫。从去年至今，来自马来西亚伊斯兰医药协会 (IMARET) 的慕纳华医生和团队在每个周末都挤出空余的时间，义务为大众服务。

### 外籍移工检测

慕纳华医生也表示，有一些中小型企业为节省检测的经费，也派送他们的外籍移工来参与检测工作。

州政府还是保持欢迎态度，因国内拥有大量外籍移工，若他们的状况没改善，国人的状况也很难恢复如前。

如今，疫苗来了，虽然每日的确诊人数依然是四位数，而大

家似乎已经麻木了，逐渐开启报复式的消费行为。

### 人潮恢复如前

骗骗档人潮恢复如前、日本超人气市场 Don Don Donki 的商场外依然排上长龙、早餐点心店门口的人潮不断、闺蜜同党的婚礼到处举办、夜市的热闹和堵塞似乎回到从前。

至今，大家已经把口罩变成了生活的必需品，检测温度和扫描 My Sejahtera 成生活必备的标准作业程序，早已与冠病共存，而唯有疫苗才是解决问题的唯一方式。

虽接受疫苗的争议和已注射疫苗的总人数还是少之又少，但防疫工作还是不能掉以轻心，大家需共同努力！



**PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR**  
**SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT**  
 TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
 40503, SHAH ALAM, SELANGOR  
 No. Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No. Fax : 03-5513 5569  
 Email: sektakhbarsgor@gmail.com



CERTIFIED TO ISO 9001:2008  
 CERT. NO. : AR1991



<b>KERATAN AKHBAR</b> <b>9 April 2021</b>		
Akhbar	:	Nanyang Siang Pau
Tajuk Berita	:	Teng Chang Khim: Non-political stance, insisting on the ECRL southern route for state development
Muka Surat	:	4

## 邓章钦：非政治立场 为州发展坚持东铁南线



### 雪兰莪国际商务峰会

(吉隆坡 8 日讯) 掌管雪州投资、商务与中小企业事务的行政议员邓章钦强调，雪州政府坚持东海岸铁路计划 (ECRL) 南部路线并非政治考量，而是州府经过不断讨论后的共识与决定。

“这绝对不是我的政治决定，而是州政府的决定。”

他指出，依据原有的南线，该铁路将衔接布城、雪州商业中心、茨丁山 (Bukit Cheeding) 和准备发展为巴士第三港口的加厘岛。

“加厘岛日后将是本区域物流中心，与毗邻的巴士西港相辅相成，而从经济角度而言，北线的终点是巴士港口，该处距离北港有一段距离，对未来的第三港口没有帮助。”

#### 北线站不依赖铁路

邓章钦是于今日出席第五届雪兰莪国际商务峰会推介礼后这么说的。

他表示，北线所制定的双文丹、本查阿南、加埔等站点，皆相连高速公路，且距离巴士不远，不需要铁路。

他重申，雪州政府是基于

经济、未来发展、国家发展和环境考量而做出决定，并质疑交通部坚持要执行北线的决定。

#### “北线只对文冬有利”

“从各观点来看，南线对国家和雪州都具有更大的帮助，改回北线仅对文冬有帮助而已，且当地没有工业发展，为什么坚持采用北线呢？”

此外，他说，北线涉及的面积极比南线少，但雪降 65% 的水供来自北部集水区，因此其影响水源的风险更大。

“我们早就完成了南线各方面的研究和规划，如今却被推翻，那之前的工作就白费了，我们也要再进行许多施工的前期工作。”

推介礼列席者包括雪州投资促进机构总执行长拿督哈山阿兹哈里及雪州政府副秘书长诺弗亚。



诺弗亚 (左起)、邓章钦及哈山阿兹哈里共同推介 2021 年雪兰莪国际商务峰会。

### 抨魏家祥滥用雪苏丹名义

邓章钦抨击交通部次长拿督斯里魏家祥博士滥用雪苏丹沙拉夫丁名义，极为不敬。

他表示，苏丹素来没干预州府行政，时至今日也仅表示担心北线计划，并表明要政府研究和决定。

他说，魏家祥于去年 9 月 1 日觐见苏丹，翌日即宣布内离通过东铁重返北线，并没有任何商讨。

他表示，魏家祥只是向苏丹汇报，言下之意是已见苏

丹，而且获得同意，州政府就必须遵守，但这是滥用苏丹的名义来强迫州政府，很不尊重苏丹。

“他 (魏家祥) 忘记了雪州大臣每周都有觐见苏丹，因此非常了解此事的来龙去脉。”

他补充，雪兰莪州务大臣拿督斯里阿米鲁丁与魏家祥会面时即表态可建双文丹至巴士港口铁路，但州政府始终认为东铁采用南线较为适合。

### 峰会同步办线上及实体展会

由雪州政府发起，雪兰莪投资促进机构主办的第五届雪兰莪国际商务峰会将首次以混合形态开展，即同步举办线上及实体展会。

该峰会定于 10 月 7 至 10 日，在吉隆坡国际会展中心 (KLCC) 举办，民众可通过网站 [selangorbusinesshub.my](http://selangorbusinesshub.my) 观展，并通过互动聊天界面线上交流，通过 B2B 商业匹配功能与潜在合作伙伴会面。

峰会同步举办第七届雪兰莪国际商务展 (餐饮业)、第五届雪兰莪东盟商务大会、第六届雪兰莪精明城市 & 数位经济峰会以及第二届雪兰莪研发与创新博览会，并首次举办雪兰莪国际商务展 (医药) 以及雪兰莪工业园博览会。

邓章钦说，雪兰莪国际商务峰会素来是东盟和国际企业探索大马巨大潜力的平台，亦是开拓更广阔的东盟市场跳板，而 SIBS 2021 的回归将巩固雪州作为亚洲竞争性和首选

投资目的地的地位。

“雪州连续 3 年位居大马外资榜首，尽管受到疫情冲击，但雪州于 2020 年的总投资额达 387 亿令吉，其中制造业共批准 324 个总值 184 亿令吉的制造项目。”

“雪州将继续定位为电气及电子、生命科学、餐饮、运输设备和机械与设备的区域领导者，从航空航天到制药等一系列行业，加速经济增长和可持续性。”

#### 料吸引 1.5 万人观展

哈山阿兹哈里表示，尽管疫情带来不确定性，但该机构仍对 SIBS 2021 充满信心，并预计将完全利用分布于 8 个展位的 840 个展摊，吸引来自 24 个国家以上的 1 万 5000 名专业人士观展。

SIBS 2021 备有早鸟优惠，欲参展及更多详情，浏览 [www.selangorsummit.com](http://www.selangorsummit.com)。



Emperor Dynasty Corporation 有限公司创办人兼董事经理拿督曾俊来 (左) 向邓章钦展示旗下的 Medicurve 医用口罩，右为哈山阿兹哈里。





**PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR**  
**SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT**  
 TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
 40503, SHAH ALAM, SELANGOR  
 No. Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No. Fax : 03-5513 5569  
 Email: sektakhbarsgor@gmail.com



CERTIFIED TO ISO 9001:2008  
 CERT. NO. : AR1991



**KERATAN AKHBAR**  
**9 April 2021**

Akhbar	:	Nanyang Siang Pau
Tajuk Berita	:	Agong presents the title to the Sultan of Selangor
Muka Surat	:	17



阿都拉陛下（左）颁赠彭亨王室一级勋章给雪州苏丹沙拉弗丁。

## 元首颁勋衔予雪苏丹

(吉隆坡 8 日讯) 国家元首苏丹阿都拉陛下今日颁赠彭亨州王族勋衔 Darjah Kerabat 给雪兰莪苏丹沙拉弗丁。

阿都拉陛下也是彭亨州苏丹。他是在国家皇宫颁赠彭亨王室最尊贵级别的勋衔给雪州苏丹。

雪州苏丹沙拉弗丁过后也

回赠雪州王族最尊贵级别的勋章 Darjah Kerabat 给苏丹阿都拉陛下。

在场者包括国家元首后东姑阿兹莎、雪州苏丹后东姑诺阿斯晋、彭亨王储东姑哈山纳依布拉欣，以及雪州王储东姑阿米尔沙。



**KERATAN AKHBAR**  
**9 April 2021**

Akhbar	:	Nanyang Siang Pau
Tajuk Berita	:	Avoid DAP from being implicated, Bryan Lai withdraws from Rocket
Muka Surat	:	20

# 免行动党遭牵连 黎潍褙退出火箭

(雪兰莪 8 日讯) 雪兰莪州莲花苑州议员黎潍褙今日宣布退出民主行动党，并向该党道歉。

## 成为亲火箭独立议员

他在文告中表示，“我不愿让我所爱的党因为我个人所面对的问题，而进一步受到莫名其妙的攻击；深思熟虑后，我决定退出行动党，并将以亲行动党及希盟的雪州独立州议员身分，继续在选区服务。

他说，由于近期网上有一小撮人及假帐号对他展开攻击，为保护其太太、孩子及家人的感受，他一直保持沉默。

## 感谢火箭过去栽培

他表示，原以为此事在他辞去行动党所有党职并自行休假后能平息，但没想到会变本加厉，并造成他所爱的行动党受到牵连。

“基于对党造成伤害，



黎潍褙

我在此再一次向行动党致歉。”

黎潍褙说，他已加入行动党超过 10 年，于 2012 年始，该党委任他为加影市议员；2018 年，该党让他有机会以候选人的身分出战莲花苑州议席，选民基于对行动党的支持而让他中选州议员。

“我在此感谢行动党在过去对我的栽培，并希望行动党在我退党后，不再因我个人的问题而受到牵连。”





**PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR**  
**SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT**  
 TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
 40503, SHAH ALAM, SELANGOR  
 No. Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No. Fax : 03-5513 5569  
 Email: sektakhbarsgor@gmail.com



CERTIFIED TO ISO 9001:2008  
 CERT. NO. : AR1991



<b>KERATAN AKHBAR</b> <b>9 April 2021</b>		
Akhbar	:	Oriental Daily
Tajuk Berita	:	Refusing to quit the party for RM1 million, Teng Chang Khim never forgets his original aspirations
Muka Surat	:	10



## 与YB邓章钦对谈，急流勇退的心路历程

9·4·2021 星期五 · A10

直播平台:《东方日报》Facebook Live

地点:云端连线

助理主持: 郑董荃

直播日期: 2021年4月7日 (星期三) 8.30PM

主持: 陈利良

嘉宾: 行动党中委兼雪州行政议员拿督邓章钦

# 拒为百万退党 邓章钦不忘初心

报导 黎翰辉

雪州行政议员拿督邓章钦揭露，本身在2008年大选后曾接受献议，只要退出行动党就能够获得百万令吉！

他透露，当时反对党在大选中夺下雪州政权，还未决定谁当官时，国阵就已准备收买议员，甚至有大人物约见他。

他直言，其担任反对党时，就非常热衷和享受揭露行政弊端，对于揭发丑闻也穷追不舍。而在他从政这30年来，面对形形色色的诱惑也是非常多。

「其中的诱惑，就包括在2008年大选成绩出炉后，当时还没被分派职务，就有人跑来献议我7位数的献金，条件是只要我宣布退党，就能拥有百万令吉。」

### 政治献金无吸引力

他透露，当时靠的不只是意志力，而是对自己生命的要求；因为担任反对党多年，长期以来都为改朝换代在斗争，如今终于换来执政的机会，因此政治献金对他而言，毫无吸引力。

「在担任反对党期间，自己在州议会是一路被打压，好不容易执政雪州就被收买的话，我觉得是一大耻辱，

## 靠请吃饭拉票 火箭文化变了

行动党中委拿督邓章钦指出，行动党的组织结构和文化跟过去有着天渊之别，以往竞选时主要靠表现，如今要竞选则要靠请吃饭拉票。

邓章钦指出，在国阵执政时代，他们要招揽党员非常困难，要扩大党支部和人数更是不容易。所以，州委和中委的激烈竞争，需要从有限的党员中，凭表现争取党员的支持。

「直至2008年执政雪州后，行动党开始吸纳很多新党员加入，各区也开始出现很多支部，很多领袖为加强党内支持度，也不断增加支部。」

他指出，但这种情况却造成了新党员对党领袖不够认识，在不了解的情况下，容易成为某些领袖的追随者。

他透露，当年党组织小，党员之间接触机会多，容易向党员讲解斗争和理念，以表现去说服党员投票支持。因此，参加竞选20多年来，不曾为拉票而请人吃饭，也从未输过，主要是以表现

也是自己把自己给打败了，会很对不起自己，所以我到今天，都不觉得「不接受献议」是一件遗憾的事情。」

他指出，当然，作为执政党后，诱惑就更大，特别是在决策上，每一天都有机会，不管是直接的，还是间接的太多了。这方面如果没有把持住自己，的确是容易抗拒。

邓章钦也是行动党巴生新城州议员。他是于周三晚在《东方云talk》节目，畅谈他急流勇退的心路历程时，如是表示。

或许许多人并不知道，其实邓章钦于1990年加入行动党后，曾短暂出任行动党元老林吉祥的政治秘书职务。然而，对于外界盛传他与林吉祥渐行渐远，邓章钦直言回应，冰冻三尺，非一日之寒。

「30年的时间可以发生很多事情，大家若以过去做比较的话，或可看出我们处事的做法和风格都有所不同。」

不过，他强调，尽管双方的风格、看法和处事都不一样，但林吉祥的身份始终是自己前辈和长辈。

## 火箭文化变了

取胜。「但如今党的组织机构跟过去变化很大，如果按照现在的游戏规则，应该会很辛苦，因为没有我可以生存的空间，所以我选择退下不竞选。」

他表示，尽管已宣布退出政坛，但有需要还是会为党候选人站台助选。当初自己也是靠着党员支持才有所斩获，唯前提是候选人必须是其所认同的，只要符合，他乐意给对方站台。目前，已有两三个接班人。

此外，对于行动党未来的路该怎样走，他表示，目前最迫切的是党内改革，落实党高职位直选，确保下情上达，让党内能够有更多声音以集思广益。

邓章钦透露，本身参加社青团时已提出党内组织结构的改革，包括建议社青团高职位直选，包括直选总团长、署理总团长和秘书等。而且，自己多年前已提出改革，让女性党员出任更多高职。



邓章钦(左)周三晚在《东方云TALK》节目上，畅谈急流勇退的心路历程。节目主持为东方日报总编辑陈利良(中)，助理主持为郑董荃(右)。

## 离开政治圈 但求生活不再紧绷

针对发表《退师表》后，如何安排退休生活，邓章钦表示，目前还没有确定的方向，唯一的想法就是只要离开政治圈，但求生活不再紧绷。

「本身兴趣很广很多东西想学习，至于现阶段当文人出书可能买不了，不过，可能会考虑参加电视清谈节目等。」

他透露，要重回律师执业可能

性不高，至于从商，这些年在商界的确实获得一些宝贵经验，若有空间可愿意尝试。

邓章钦表示，如今，最大的兴趣，是想花多一点时间到处走走，这些年因公务关系到过很多地方和城市，不过，由于时间紧张都是来去匆匆，其实很多地方可以继续再被发掘。

## 把州管理好 政治可攻可守

邓章钦自1995年起就中选为州议员，不仅州议员资历已追平彭亨州议员梁金福的纪录，其在巴生担任的5届州议员，可说是当地时任最久的州议员纪录。

无论如何，他不否认，行动党的传统观念上，会认为国会议员比较重要。不过，州政权其实可作为政治势力的后花园。」

「一旦把州管理好，政治上进可攻，退可守。为我们提供重要资源和行政经验。」

### 主要获华社支持

针对被询问为何不国州兼打，邓章钦先是笑言，或许有很多人觉得他不够资格国州兼打，不过尔后则正色的说，巴生其实是个充满人情味的地方，当时选民的情绪是国投马华，州投行动党。

「当时国会是拿汀巴杜卡陈义乔，是巴生三届国会议员。巴生选民都希望我们能够中选，如果当时我去国州兼打，选民就会陷入为难的局面。不得不说，我可以连续多届中选州议员，主要

是获得华社支持，尤其赢取很多马华党员的票。」

他坦承，行动党曾两度献议他转攻打国会议席都被他拒绝了，然而当他准备接受专攻国会议席时，党则把议席让给了别人。

「我记得2008年大选，巴生选民希望我专攻国会议席，而我把选民的情绪转换告知党中央时，却被告知党已委派其他候选人上阵国会议席，要我继续留守州议席。但塞翁失马焉知非福，2008年大选后我才有机会当上雪州议长。」

他说，2013年大选时获得献议去柔佛州，当时选择不离开，是因为民联政府刚执政一届，而行动党原有三位行政议员，仅一位获得留任，因此他觉得自己有必要留在雪州，以稳定军心。

针对外人形容在巴生躺着都会赢，邓章钦指出，过去历届大选吹反风，有哪个席位不能赢？自己虽没接受，但所献议的席位也稳赢。

他指出，无论哪个空出来的议席都是稳赢，不过，本身更倾向应在地方扎根，每次大选到处跑反不好，必须在新地点重新建立服务团队。





**PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR**  
**SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT**  
 TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
 40503, SHAH ALAM, SELANGOR  
 No. Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No. Fax : 03-5513 5569  
 Email: sektakhbarsgor@gmail.com



CERTIFIED TO ISO 9001:2008  
 CERT. NO. : AR1991



<b>KERATAN AKHBAR</b> <b>9 April 2021</b>		
Akhbar	:	Oriental Daily
Tajuk Berita	:	SIBS will be held in October
Muka Surat	:	14

## 雪国际商务峰会10月举办

**吉隆坡8日讯** | 雪兰莪投资促进机构 (Invest Selangor) 日前举办了第5届雪兰莪国际商务峰会 (Selangor International Business Summit, 简称SIBS) 推介礼, 宣布将于10月7日至10日正式展开该商务峰会。

雪州投资促进机构总执行长拿督哈山表示, 去年的国际商务峰会因行管令的实行, 改为线上方式进行; 而今年将首次采用创新的线上线下混合方式进行, 消费者可选择亲临吉隆坡会展中心参观, 或通过雪州线上商业中心 (SBH) 以网络方式与商家进行联系。

他补充, 尽管新冠肺炎疫情尚未消退, 该机构仍对这届的国际商务峰会充满信心, 并透露这为期4天的国际商务峰会除了以往的国际博览会、东盟商务会议、智慧城市与数码经济大会及研发创新博览会外, 也加入新活动, 包括国际博览会 (医学) 及工业园博览会。

雪州行政议员兼工商常务委员会主席拿督邓章钦指, 雪州在过去5年成功打造雪兰莪国际商业峰会平台, 并以雪州成为「东协之门」目标前进, 积极招商引资, 开拓雪州和其他国家的合作空间; 今年即使疫情仍在, 雪州依然将展现强烈的前进决心, 以巩固雪州作为亚洲具竞争性及首选的投资地位。

「雪州拥有地理位置的优势与完善的交通和基本设施, 也是马来西亚重要的工业州属, 去年更再次荣登马来西亚最佳的投资地位, 总投资额达387亿令吉。」

他透露, 雪州政府圈定5大核心领域, 即电子业、交通零件配备、生命科学、饮食制造业及机械工业配备, 冀加速雪州各方面经济增长; 他也希望借助今年的雪兰莪国际商务峰会, 能恢复我国在疫情时期的经济影响。



邓章钦 (右2) 出席主持第5届雪兰莪国际商务峰会推介礼。左为该峰会参与商家之一Medicurve董事经理兼创办人曾俊来。



**PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR**  
**SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT**  
 TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
 40503, SHAH ALAM, SELANGOR  
 No. Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No. Fax : 03-5513 5569  
 Email: sektakhbarsgor@gmail.com



CERTIFIED TO ISO 9001:2008  
 CERT. NO. : AR1991



<b>KERATAN AKHBAR</b> <b>9 April 2021</b>		
Akhbar	:	Oriental Daily
Tajuk Berita	:	To avoid implication with DAP, Bryan Lai announced his withdrawal from the party
Muka Surat	:	14

# 免牵连行动党 黎潍福宣布退党

**吉隆坡8日讯** | 莲花苑州议员黎潍福正式退出民主行动党！他表示，近来网上出现部分网民针对他个人展开抨击，但为了保护其妻子、孩子，及其他家人，他都一直保持缄默。

「原本以为此事在我辞去所有党职，并自行告假后能得以平息，但意料之外却变本加厉，令我所爱的党受到牵连。」

他表示，不再愿意让深爱的行动党因他个人问题，而进一步受到莫名的攻击！经过深思熟虑后，今日决定退出行动党。

## 改当亲希盟独立议员

他说，日后会以亲行动党及希盟的雪州独立州议员身份继续在选区服务。至于对行动党造成的伤害，他也再一次致歉。

「我自2012年起，加入行动党逾10年，党委任我为加影市议

员；2018年更让我有机会，以候选人身份出战莲花苑州议席，因选民对我党的支持而使我中选州议员。」

他感激行动党过去的栽培，并希望在他退党后，行动党不再因他个人问题而受牵连。

雪州行动党主席哥宾星上周五（2日）发文，指黎潍福已于上周四（1日）提交辞呈，辞去雪州行动党组织秘书职位。而雪州州委议决后，决定接受他的辞呈。

哥宾星当时在文告中表示，雪州行动党州委随后也将此事知会党纪律委员会，并交由该委员会处理。随著黎潍福的辞职，州



**黎潍福** 莲花苑州议员

委也议决委任万津州议员刘永山代任组织秘书，即日起生效。

直至周六（3日），黎潍福也正式发文指已辞去雪州行动党组织秘书，并且宣布会暂时告假一段时间，届时选区服务中心事务会暂时交代市议员及莲花苑的团队继续进行。





<b>KERATAN AKHBAR</b>		
<b>9 April 2021</b>		
Akhbar	:	Guang Ming Daily
Tajuk Berita	:	A waste recycling plant stole water for 370 days, the owner was finally dealt with by law enforcement units.
Muka Surat	:	4

(巴生8日讯)昔江港乌达玛工业区一间涉及偷水的回收工厂遭取缔，国家水务委员会估计该厂已偷水达370天，造成雪州水务管理公司在一年内蒙受多达14万令吉无收益水的亏损，因此到该工厂切断非法接驳的水管。

国家水务委员会在接获投报及展开调查后，今日联同雪州水务管理公司的执法人员，前往位于昔江港乌达玛工业区的回收工厂展开取缔行动。

国家水务委员会企业公关与消费人事务主任莫哈末法兹说，该回收工厂从距离工厂10公尺处进行非法接驳水管行为，并利用直径32毫米的聚乙烯输水管，直接将雪州水务管理公司的水输入工厂，作为工厂运作及员工宿舍用途。

他说，该工厂内设有员工宿舍，并有9名员工居住在内，他们利用水管将水输至员工宿舍旁

## 偷水長達370天 1回收廠被取締



■莫哈末法兹(中)说，调查发现该回收工厂非法接驳水管以进行偷水活动。

的水槽，供员工使用。

他补充，雪州水务管理公司调查后，发现该工厂并没有注册成为该公司合法户头，同时也没有水表。经过化验后，证实该回收工厂的水源是来自雪州水务管理公司的净水。

截至今日为止，雪州今年共有2452宗投诉涉及工业偷水活动。

另外，莫哈末法兹说，国家水务委员会援引2006年水供服务工业

法令(655法令)123(1)条文下展开行动，即任何人都不可在不水供公司合法户口下，擅自接驳水源。

他指出，回收工厂的偷水行为抵触该法令，一旦罪成，将面对不超过10万令吉罚款或监禁不超过一年或两者兼施。对此，他呼吁民众一旦发现任何偷水活动，可向国家水务委员会(03-8317 9333)做出投报。(TSI)





## KERATAN AKHBAR 8 April 2021

Akhbar	:	Guang Ming Daily
Tajuk Berita	:	Nestle set up a plant meat factory in the Shah Alam, aiming to meet the needs of the Malaysian and Singaporean markets.
Muka Surat	:	4

## 瞄準馬新需求

# 沙亞南建雀巢植物肉廠

(沙亚南7日讯) 国际食品业巨头雀巢有感于东南亚市场尤其是马新对植物肉的需求，以及未来食品消费趋势倾向健康及环保路线，注资1亿5000万令吉，在雪州沙亚南15区工业区新建厂房和启动东南亚首个、亚洲第二的先锋素食植物基产品生产线。



■雪州苏丹沙拉弗丁（左三）在苏丹后诺拉茜京（左二）陪同下，与众人推介大马雀巢植物肉品牌“嘉植肴”系列产品。右起为阿鲁丁、赛安华、阿拉诺及储东姑阿米尔沙。

这项继雀巢在中国天津首个亚洲植物基产品生产线之后的东南亚首座厂房，占地6000平方公尺厂房，年产量8000吨植物肉的全自动包装生产线投入运作，这也是该家瑞士食品业巨擘在大马6年来，于去年达致最高2亿8000万令吉资本开销的主要投资项目之一。

雀巢于去年12月在中国市场率先发布全新植物肉品牌“嘉植肴”（Harvest Gourmet）。随著这道品牌接下来在大马厂房生产，大马雀巢（Nestle Malaysia）企业今日荣幸邀请雪州苏丹沙拉弗丁殿下、苏丹后东姑诺拉茜京、王储东姑阿米尔沙莅临主持开幕仪式和参观生产线，获得雪州大臣拿督斯里阿米鲁丁、大马雀巢首席执行官胡安阿拉诺（Juan Aranols）与主席丹斯里赛安华查马鲁拉陪同见证。

大马雀巢首席执行官胡安阿拉诺在记者会上说，大马雀巢首先瞄准大马与新加坡两地市场，因为这两国人民对植物肉有殷切需求，接著才会放眼东南亚市场。

“我有信心，嘉植肴品牌能很快打入大马市场，预计在2至5年建立市占地位，深得马新人民喜爱，如同大马人向来钟爱雀巢旗下产品美极（Maggie）快熟面和美禄（Milo）巧克力麦芽能量饮那样。”

### 植物肉可纳入本地佳肴

他强调，沙亚南厂房将致力生产高品质、美味和拥有清真认证的素食方案产品，考量到大马人因健康和环境因素，正寻找替代肉类饮食，因此雀巢为国人开发系列振奋人心的植物肉新产品，提供丰富营养代替品。

另外，大马雀巢业务执行官吉塔巴

拉克里斯那说，植物肉市场逐年都在成长，产品未来可纳入本地风味美食佳肴，如椰浆饭、沙爹和仁当料理等方面，让大马人接受耳目一新的替代肉类。

瑞士雀巢总公司负责亚洲、大洋洲和撒哈拉沙漠以南非洲地区执行副总裁兼首席执行官克里斯约翰逊（Chris Johnson）通过视频披露，雀巢选中雪州为新厂房地区，在于当地拥有最合适的基础设施，得以抓住本区域素食产品的全新机遇。

另外，大马雀巢植物肉厂房目前已生产供应给户外用餐的全新嘉植肴素食产品，接下来会在全国各大零售店和电商平台销售。产品均以非转基因大豆、小麦、甜菜根、胡萝卜、石榴和黑加仑等优质植物性食材制成。（TSI）



<b>KERATAN AKHBAR</b>		
<b>8 April 2021</b>		
Akhbar	:	Guang Ming Daily
Tajuk Berita	:	Selangor Spring Festival Digital Bazaar responded well, creating an economic value of RM600 million.
Muka Surat	:	4

■ 邓章钦（中）在哈山（左）及杨凯斌（右）陪同下，主持线上“雪州新春数码市集成果”和“2021年斋戒月数码市集”。



## 雪州新春數碼市集反應佳 創逾6億元經濟價值

（沙亚南7日讯）雪州工商行政议员拿督邓章钦披露，州政府很高兴看到更多电商加入雪州新春数码市集，该新春数码市集于2021年2月1日至3月7日圆满结束，为雪州创下6亿1900万令吉经济价值，涵盖3550万令吉直接销售。

据了解，雪州政府已为新春数码市集，拨款200万令吉折价券。参与市集的受惠7万7903名电商中，其中1万9644名为新电商。

雪州新春数码市集在居家行动管制令期间，协助雪州电商，成为消费者的首选。这些电商满足了消费者居家和过节用品的需求，包括黄梨酥、衣服、体育用品、耳机及地毯。雪州新春数码市集是由雪州投资促进机构（Invest Selangor）和雪兰莪州资讯科技及数码经济机构（SIDEK）联合执行，并与马来西亚两大最受欢迎的数码销售平台虾皮（Shopee）和来赞达（Lazada）合作。邓章钦说，雪州新春市集成就凸显，电商消费市场已从冲动购物的年轻人，转至以需求为导向的就业成人。大部分消费者为35岁至44岁的家庭经济支柱，他们在农历新年期间，要在家中营造佳节气氛。市集4大热销产品依

序为保健美容、汽车美容保养产品、居家用品，以及游戏、书籍等爱好产品。

另一边厢，大马Shopee高级营销经理陈铭杰说，新春数码市集恰逢2.2农历新年促销，雪州电商享有高流量。此事不但贡献雪州经济，也彰显虾皮协助买卖双方数码化，为全体大马人打造平易近人、包容和惠及各界的平台。

大马来赞达首席商务官陈惠仙说，自从与雪州政府展开合伙关系，我们协助再培训和数码化数万家雪州微商、小商贩，通过Lazada University启动数码转型道路，复兴、增长和维持生意。卖家也借助来赞达众多数码工具，包括赞助搜索，LazLive时段及市场宣传来推动本地商家和经济复苏。

### 斋戒月数码市集15日开始

另一方面，邓章钦宣布，2021年斋戒月数码市集即将于4月15日至5月29日举行，与上一轮数码市集相同，雪州政府将会拨款200万令吉充作折价券。他指出，前3轮雪州数码市集创造数千万令吉直接销售额，证明州政府推动的数码经济议程成功协助商家创造了更多收入，来渡过新冠疫情风暴。（TSI）





<b>KERATAN AKHBAR</b> <b>8 April 2021</b>		
Akhbar	:	Kwong Wah Yit Poh
Tajuk Berita	:	MCA National Youth: Selangor should not be politicized, ECRL project benefits the people
Muka Surat	:	2

东铁北线让人民受益

马青·雪政府不应政治化

(吉隆坡 7 日讯) 马青发言人李奕渊指出，东铁计划 (E-CRL3.0) 北部与南部路线差异颇大，原有的北部路线反而能让更多的人民受益，所以雪州政府不应将其政治化。

随着交通部长拿督斯里魏家祥于 4 月 5 日宣布，东铁计划 (ECRL3.0) 将恢复原有的北部路线后，雪州行政议会议员拿督邓章钦强调，雪州政府不会在是次计划中配合征询。

李奕渊今天召开记者会时表示，雪州政府应该提出实际专业证据，不要以继续阻挠为反对东铁路线而反对。他说，刚公布的东铁 3.0 并非新路线，而是回到国阵时期所定下的路线。也是马华总会长的魏家祥向雪州苏丹殿下汇报这路线后，苏丹也对此表示高兴。

李奕渊说，假设改用原有的北部路线，投入服务首年载客人次可以达到 503 万人次，而南部路线只有 407 万人次，而且使用北线的冲击明显比南线少，收益更大。

“另外，国阵或国盟的北部路线，已解决雪州政府过去的担忧，以一条隧道避开峇都水坝，周围集水区和石英矿脉文化遗产区。此外，在雪州的 5 个终点，将给鹅唛、双文丹和巴生港口带来经济效益。”

他说，交通部在选择这条路线时，是与铁路私人有限公司 (MRLSB) 及东海岸铁路工程代表，和 17 个雪州政府机构进行 37 次会议，才决定有关路线。

李奕渊今日在鹅唛轻快铁站召开记者会时，如是披露。他指出，目前衔接巴士终点和东铁计划的鹅唛轻快铁站其实是一个综合性的终点，即一个中型公共交通设施，假设东铁使用南线，该终点将沦为白象计划。

他说，每次人民要往返东海岸时使用的加叻 (Karak) 大道都会非常繁忙，如能激活鹅唛综合公共交通车站，就能缓解该问题。因此，他促雪州政府理性看待问题，包括以洽商的方式和中央政府解决问题。#

**指希盟时期改道罔顾利益**

李奕渊认为，从东铁演进来看，希望才是政治化东铁课题的始作俑者。

他说，希望执政就是以国家破产为由，声称检讨国阵时期的各项大型计划，其中包括东海岸铁路计划 (E-CRL)。较后，前首相敦马哈迪在 2018 年 8 月 21 日宣布取消东铁和两个天然气管道计划，然后在 2019 年 3 月 20 日宣布继续进行东铁计划。

他说，2019 年 4 月 5 日，时任财政部长林冠英在森州补选期间，暗示东铁将从国阵的路线，绕道进入森州。

“接着就出现希望的东铁路线，从吉兰丹的哥打峇鲁，途经森州的日叻务和瓜拉格拉旺再到雪州万宜、加影，经过布城再到巴生港口，或称之为希望的南线。”

“希望为了曼斗州议席补选改道，当时所有人在嘲讽希望，山打根补选在即，是否把东铁路线延伸到那里？一旦遇到全国大选，东铁路线是否拉到每州各城各镇？”

他认为，希望时期的东铁计划其实完全罔顾了实际需要和国家利益。

“对于森州行政议会议员张联祥指国盟背叛森州人民，我要反问对方，当初希望把国阵的路线改道，有是否代表希望背叛雪州子民？或希望把路线绕到森州没有绕到全国各州，是否代表希望背叛全国子民？”#

**东铁计划北线与南线比较**

项目	北线 (国阵与国盟)	南线 (希望)
路线	由文德甲经文冬、鹅唛及双文丹到巴生港	文德甲后，绕道森州再回到雪州
造价	500 亿令吉	440 亿令吉
额外惠益	提升双文丹绕道基建成本，缓解货运线穿越吉隆坡造成拥堵	无
竣工期	2027 年	2027 年

**北线与南线冲击比较**

项目	北线 (国阵与国盟)	南线 (希望)
集水区	3 个	至少 4 个
土地征用	4392 片土地	6038 片土地
住宅区	11 个	19 个
原住民族居点	2 个	7 个
马来保留地	2 个	3 个
投入服务首年载客人次	503 万人次	407 万人次